



n. d.


 Invenies famoso en que contiene la
 Condena que tubieron los labradores de la
 ca. de Caldelas con los portugueses sobre la peca
 del Rio omiso Año de 1677. Conquistado por el
 Licenciado Gabriel Ferrer de arvalo año
 Del 1677

Personas


 Un portogues = un labrador
 Uno portogues llamado Boleiro



Salte e portogues

P. que en hada lo suya isto!
 ballamos ante da guarda
 não sei como d'no bre ceito
 não rebenta gas d'cas
 da minha maneira b'rao
 por donde estao a la cada!
 que se la en tam anha b'ra!
 que me su seite a umha abbarida?
 que pase ami nha pelo a
 pelo que um mas bicho p'caon?
 pelos eban los lomo?
 que em o marais selantao?
 pela teide que ma mei;
 e pela maior ballada
 que tem a hotta donabo
 que ei de morrer na demancia
 não podiao os b'raon
 ches de cubas e papof
 saues p'lo eu quim lo
 que condicir isto basta?
 pois fora grande d'audice
 relatar a sanque honrada
 que endei do flantarabos
 D'ajo, B'ito, j'la b'rao p'allof.
 não labem estes maganos?
 mais pera que digo oragas?
 legos eu gas amigos?
 p'lar pela no bre e p'ada
 aha quilar dos galegos,
 que laos carni quem trabao
 tanta vaib'ra, emã sanque
 sem d'omb' a tra de ar'as

Com mi bo bicho selomao;
 Vou, rapera avonha a alba
 pelo em ande de san fins
 Chacando pedras e praba
 Comdo ei de estar na ribeira
 Com lente tambein armada
 que destruiam os galegos
 i'nda que mas de mil a la
 isto sin dubia ninhumha
 ade ser b'inta vedada,
 e tantas pelo seu bento
 que em mos se aem l'omados.
 Logo virao long'arui
 alegando a antiq'ualta
 decendo que nao e' v'lo;
 que f'lo, ou que labasa
 ay que balla seme porio
 ja sente d'aminha e ar da?
 a deser o gau eu q'...
 ayca a de ser do brada;
 e' de do brada por chris to,
 não a mas que fa cer armos
 aõ de a tropellar contado,
 que b'rente leit, andam l'antof,
 vedemos como quiter mos,
 a de ser nota a gananca
 morraõ os galegos m'oran,
 arda pois Caldelas arda.

Vase

Salte e labrador

des que se acabou a guerra
perra que esta comalla?
eu penso que anda queitar
Co como da minha barba.
Tem a culpa a feiçuiçia
em darlle larmantias a sa;
Juro postantof, e cantof,
que a ande uer de negrada,
an que a justiça me lebe
et boi d'atorbe, gas bacaf.
eu pido vof, e lufturnef
Calen barbof, falem Carbof,
o papel d'racarã
que d'elou da ambiguaça.
Juro a lam que ande vedar
bonemby hunka vedada,
ou a de arer od'ia bo
na fenteira; amai na opa
ande beber muila edela
fengue dela bonam gama
para la a lam tamon que cumintã;
mais veram la nãdo a alba
femonof ou ben of tordof,
fol das orelhas tap adaf.
que fepcof paof ade arer,
que raaf tam boila daf,
que lindof rãtof de foucef,
que galantef sei bo adaf.
quem tubex medo que pãta;
enafe muil nava matla,
por que boiporio Broleiro
ade de fender ac arufa.
nos Unha ves, geles adaf?
ela tiche mela formada,
zãtof de que dan debãto
Coa bõta bõ mã inchada.
o purtugef do paliof
nunca facou boã baco,
nema facarã d'inos
fol Carballof dan esta cof.
isto apoder que eu pãta.
Juro por tamto que harã;

Venam, venam para acã
que a an de uer donegrada.
eles viram, Garro of ta
Cumha migalla de pãda,
vn peço de lãdo a lãta,
vnha adarõa alta bõda,
vnhas pãllẽtas nof pãrnaf,
hichando Calro pãrnaf;
in pipinando d'chaperu,
pondo vnha man na illãna
facendo mill cirimoniof,
elouf nunca Conã dof.
mais non lle uõ da oardã
Banta rãtof lãca; bõta
Con Calro Centof dia bo
que of luman, e of bar ron
quede iton lance por lance,
efe non queren lancadof
llã de vedã d'bandullo,
ef pelãndollãf anbrãmo f.
isto eflã por nof hãdo
por vnha prãncã mala;
conque a darur na ribeira
palantef pãtof lãdo f.
eu quero malã eflã fente,
ei nof de por em lãllãdo f.
eflã elã d'olho f caço f
d'of corpo f bacãllãf abno f.
an de uer uõ em Cal de la f
af fente de boa racã
que para def lã lei quirof
fomente Broleiro bõta
morram of porcof Heido f
eardãf lãntef, andã. Vãse

2. Duclbe efl Potloguel
quedão Cein homẽ na qẽdra
pefquira lãõ afãrnãda
of maii fofof d'ãrnãda
pãtof eflã nãõ lera quebra.
Põ of que Con migo vein

Soe esculido do d'edo,
do diabo lley kein medo,
queley a es não loim.
Crato lo mente um morpado
que he à mais bela pe soa,
que ay dendo mi não alitba a
do corpo miui entallado.
da cara coma mill praleff.
pois eu sou coma mill naktaf
muito kein por ferbado.
tenho o fucino polido,
o bigoa muito retolto,
tanto que olivio doorto
esopala tento vendido.
buscan me multos doncelef
reque bra nme lon amore,
gauraque bela mill fabouf
por christo que soubo delof.
quelles parece? não lo
un homem muito bristo,
muy gelaõ, emuy ai roto?
asi fo meu bis abo.

Sate e Labrador sing
e l portoz que se ve a

L. mal alla quemeparu. ^{lap.}

ma pascoa, emã san lu.
che de deru, emã manam,
elainda non me viu.

que ninkun galga venha
opa lario, no esta sendo
estaga e de pos pura,

e canta con mais ducura;
este que estava facendo.

que ninkun galgo venha!
naõ me espanto que ai leba,
porqu logo quem e vella
domedo que dara mosto.

L. esta vey me munhão do
ou debe de estar tando
ata por seu abo. ^{to. to.}

maõ pouco, e pouco me chup. ^{Vig.}
beilo as manus de bostaf de,
Como esta bota mercede?

P. pensaude? P. si paleo.

L. equay? Comolte bai?

lanudo à beira do rio?

leica ben comato frio

P. alor da calor que lan?

eu venho labeu a que?

L. a darbof multo edopam.

para ira de callari,

em de no tonos por?

P. porque que quero. L. enonai mai

de porque quiro? pardiõf

quicham de la talaf most

e fora da boca lo hair.

P. un bis não me falta sa,

pera rachar lla labefa.

L. o cabo desta lin presa

pedraf, e paus abora.

P. ora kein eu d embato,

e venha todo caldelaf,

que lute ladaf tao betaf.

L. de salnado garriaco

leidedar an lo da garda laf.

culo como ven un tolo,

e unha bista conperador,

mais linda o miur e boston,

P. leme labela o mihiolo.

que rotof decer Broteiro

que apesca de potuzol

temp re a detur mastadaf.

L. ilo non meu gogouiro.

quen viu nunca en la colano

unha conta com a effa.

P. eu que che rrache a llobya

larata e rafa da idole.

1. Camercha racha borçõis
dale vnpato, emlala
bela, idice

à dediot, ja del ver
Cun portuguez rebelado
Caese e sportoquez qan
do ledan idice

2. balla mo chaõ por sagrado
grutaõ deboto beisei.
a ludi antes que morra
meus amigos e parientes.

3. bottle la force dentel
fora loa lachiporra.
ehu ainda estagroncando
ganda queh bolbo alti.

4. nunca nou tratalmuri. [vise]

5. olombo liba itricando.
Dice et sportoquez dentro
arrimay õ barco a terra,
des parai a espingardas,
naõ apardei, mas agardas,
apilidai todo lo quorra.

Dice o Labrador miran
do à dentro

6. Antef arribeira,
ocaa õ sino õ pilido,
que esta oroleiro frito do
poõ medio damo leiro.
rapaces, mulhotes, bello
eilos ben nunha hamdada,
ea, ea leibada

7. apela ruco, ja ellos
aj aquel lehou boa,
avela aquel despara,
gardai bol home d'abara

[mirando ady
ho si onpre]

non bot furen à boraa.
bol be sobre elley, sobre elley
que sa folem coma gamos.

Dicen dentro =

8. fabor, fabor que nosa logamos.
9. orio, orio coeles. eis vni acabalo doubray
ali, apiora ma
Por nai con padre
por que beban vni, edutro l.
ainda andam douspatibando
ala san estes pemedos,
ido fundo, j elai quidos,
e non bot andes can cando.

Dicen dentro

10. pardy galante matanca
non pudo ase lex melior.
11. Castigos nolo tenor
poi que ordenaron adanca,
jeru bradei sobre que cai,
mais nono quero de or
quorais por non dar pracer
a alguns que conpurhagolay.
orabem isto esta feito,
eles estan a fogados,
nos do feith mais pagados
anquo feith luy te preito.
edi neirino carnem
ade luytan alhada;
mais amin non temed anada.
al fin nos si fomos bon.
amaes en lo luminai ro
daparrocha; jidepor
d'abade alevi fabor
e todo õ mais naca sarro,
por qual fin e galante ro

je amigo do Luis,
Eton cres marauejo
Libya ma cata, equinairo.
elade remedear nos,
epolas coulas empas
quonque parece rapas
tabe muibem governar nos.
Zen un entendimento
que pas mo; no ar abades
crego, nin crega, nin fiade
nem ningun bello decente
Con tanta dircisicou;
gaipendo bobrasa por
esudicaria que nos teo.
arracon.
bou' correndo potaposta
lacho Jambas que corruv
qua ainda abas de eide espas
vinha gran pilla de bofca. [vase]

Descubrese la cor
limina, gbeje otopologuif
echado erul rudo, mojado, etc
Como queya muredo, yma
postlogusa llorandote. -
meu quirido, meu mimo, meu morgado,
meu ouro fino, meu nuidore amado,
meu espello, meu goito, meu contente,
meu lin, en quem eu linha o quentimento.
quan amigo vai boto bomalari?
et d'ora tam bela me priuou?
quin feio de al mado, gabreido
quete que trou espello paon ludo?
quin meu mimino morgado marchitou
ã frof daidade? quin n'hoz di rribou
delvno en que posto estab'ais?
do carino, com mo de luis parit?
abota labeleira preciosa
Como esta tan luda? quin p'pudota?
acava que a prado abentabata,

agala quido corpo bobbraba
of ollos longuof miminos dabais para
do ollar g'arue, e vilda tuon serena,
que in'hoz roubou tudo isto? donde fido?
quin feio o que corrou rava tao nica?
abta cor affiv'elas nao labia,
g'epada de'os braço' da cinta
que pu' fando por ela
fes que Circaceia multos multos dela.
no atante to ganou multos viciou
Como bein contavao largos historio
o doze a sepumas de ben seu
con sangue rubia que casto laõ borteu.
ene em termininos tao balente
quapudia por lango amuta sente.
fagora mal pecado
beo amover nun charco an'gado
galya moleirina delicada
abusta coa pura lacheirada.
esperabator eu b'kristo,
eti nha b'p'f'ois de p'ao f'romoto.
meho sa ble tocido, emto afado
meu laco de cebola, eallo peludo.
nelo emeo de vinho na borraucha
pera oigue con b'f'ois ibao fazer cacho.
mau a vaiba galega tao brabisa
epachou b'os a'oadã a labeia.
con fina demim mufina qu'la re?
lin alma, goito, erul de d'ora
bolbe meus ollos a'f'el' b'ites e r'aco
dar borei de'p'ori de mosto mill ab'ra
para amos f'arei a'p'of'ura,
ecito d'arei fin abal b'it'ura.

Vase con el en los brazos
Buebe a palis e' labrador
may f'epento.

non me quez aguitar o penitencia,
 e migro meda g'ofes sententia.
 d'uaq' meda miu aldral adof,
 go Carcalo meda bacorel adof.
 non curro estas gestanoz noia edia
 nem ben sono amingem da freijia.
 todo andan wa barba no cutiro,
 etodos vacam de g'afar di neiro.
 mais con g'afalo tale con dentan
 los colmados do fogo se libran tan.
 non sei lamica non teme o spilio,
 quero decer, se libran o spilio.
 Cantos o sp'ubiquese de non morte
 que os cubrida no ay boia morte.
 non llesteno eu medo non,
 mais como grande sai unha braicion.
 y amanece unha manan de neboiro
 ex humo a casa, genbraca lo quintiro.
 todos son mor lacos,
 g'apote se lontraido ves como lacos.
 non ay g'uehar neles
 por que talo ande por meta, e mantely.
 mais belos calados
 quando am corleses mullas, cometa rados
 monlei o g'ue faran,
 costais co' g'afalanda aguitar tan,
 em non se van ouzados
 orlan, e vol ber braquitados.
 mais, mais mais mais disco,
 por que ben a qui um calo a bristo.

Sale deo g'ofes

P. que bar Proteiro?
 L. ja que de g'ofado sale ig'ero. [Pe]
 P. Como venlo medido.
 L. como hai aboie esta frido?
 L. amou la dar u'elada?

L. ja conque frota em bailada
 me chega a g'ofellas.
 mais ta g'ue l'elacudo o le g'ofadido,
 eli, g'of botos 18
 que los lacudimos ben o fofos.
 vendes la uide en cira?
 or matos lairon la ma barredira?
 P. nao faleis mais niso,
 me in me rebol bai mais o solio.
 que mi tomo ab regoia.
 L. lo cuterei amigo da g'ofona.
 e aqui mande dita,
 e aqui que dei sumala en dita.
 L. falta por vida minha
 que alla por fin de guerra unha festa
 e a ame a danca.
 L. tamem eu farei minha mudameca.
 P. orapaniga
 L. trace la abiola.
 P. orpandei ro diga
 L. trace la biola orpandei ro
 bailava lamei no corpo Proteiro.

 Sale una muchacha por lo
 quea con guitarra panderu
 glona taf.

 M. aqui estalado cam temo,
 alegria alla, g'of matos en u'ro u'ro

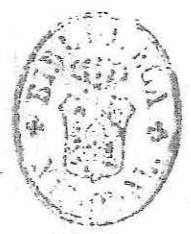
Soma cada uno sui instrumento,
 e canca tolo g'ofes g'afalari.

minha may ain promalido
 de conpanheiro mudas
 que belamulas iacar,
 e o nome por marido.

Pein unha allatado amor
 de los doiro. Carçada,
 unha a de tracer irabada

no que do seu bando for.
de do rei aho menor
à aquel boudado cupido
bafalabe. Mandadare.
que budo amulas lacar,
è nome por marido.
he o gollo, se carino
go conbende dos amandey
e bisaret dos palantey
que alados segue o carmino.
he rapaf coma un ar misto
an quise mostra ofen, di do
of gress mas le boudado
que budo amulas lacar
è nome por marido.

he Carceliro que prende
conlalyos mui amorofof,
ofende muito a zelosof,
gof adest nães ofende.
lão ducares cãnto boudade,
je merca dar mui quinda
barnof de budo conpouso,
que budo amulas lacar
è nome por marido.



Finis Tarsi Pro =

